

Nr. 6.594/11.03.2019

REFERAT DE APROBARE

la proiectul de hotărâre privind preluarea unui contract de închiriere
și ulterior modificarea acestuia

Doamnelor și domnilor consilieri,

Având în vedere cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 27.885/01.10.2018, formulată de doamna Thiesz Edita, cu referire la preluarea contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., ca urmare a dobândirii în proprietate a imobilului de natură teren și construcții, de către domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita, ca bun comun, precum și cu referire la modificarea contractului menționat, în sensul diminuării suprafeței închiriate la suprafața reală măsurată de 271 mp. și schimbării destinației terenului, din teren grădină, în teren fâneață, ținând cont de referatul cu nr. 28.810/XI/2/10.10.2018, întocmit de către Biroul Public pentru Cadastru și Agricultură din cadrul Municipiului Sighișoara, în urma deplasării efectuate în teren pentru verificarea limitelor imobilului;

Având în vedere că, în urma preluării și ulterior a modificării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr. 247/2005;

Având în vedere prevederile art. 555 - 566, art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de faptul că sunt întrunite condițiile legale pentru soluționarea acestei cereri,

Vă prezint următorul Proiect de hotărâre.

PRIMAR,
Ovidiu - Dumitru MĂLÂNCRĂVEAN



HOTĂRÂREA nr. _____
privind preluarea unui contract de închiriere și ulterior modificarea acestuia

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara

Luând act de proiectul de hotărâre și referatul de aprobare al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, înregistrat cu nr. 6.594/11.03.2019, calitate conferită de prevederile art. 33 din Legea nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 45 alin. (6) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 27.885/01.10.2018, formulată de doamna Thiesz Edita, cu referire la preluarea contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., ca urmare a dobândirii în proprietate a imobilului de natură teren și construcții, de către domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita, ca bun comun, precum și cu referire la modificarea contractului menționat, în sensul diminuării suprafeței închiriate la suprafața reală măsurată de 271 mp. și schimbării destinației terenului, din teren grădină, în teren fânează, ținând cont de referatul cu nr. 28.810/XI/2/10.10.2018, întocmit de către Biroul Public pentru Cadastru și Agricultură din cadrul Municipiului Sighișoara, în urma deplasării efectuate în teren pentru verificarea limitelor imobilului;

Având în vedere că, în urma preluării și ulterior a modificării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr. 247/2005;

Având în vedere prevederile art. 555 - 566, art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Raportul de specialitate comun al Arhitectului Șef și al Direcției Administrarea Patrimoniului, înregistrat cu nr. 6.592/11.03.2019, prin care se propune preluarea unui contract de închiriere și ulterior modificarea acestuia, îndeplinindu-se prevederile legale în acest sens;

În temeiul art. 36 (2) lit. „c” și (5) lit. „a” și „b”, art. 45 (3), art. 115 (1) lit. „b” și a art. 123 din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1. (1) Se aprobă preluarea, începând cu data de 01.04.2019, a contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr.

5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., de către domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita, ca urmare a dobândirii în proprietate a imobilului de natură teren și construcții, de la moștenitorii legali ai actualului chirias, defunctul Szakacs Eugen.

(2) Chiria va fi cea stabilită prin contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație anual.

(3) Clauzele contractuale din contractul de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, își mențin valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita.

Art. 2. (1) Se aprobă modificarea contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., în sensul diminuării suprafeței închiriate la suprafața reală măsurată de 271 mp. și schimbării destinației terenului, din teren grădină în teren fâneață, ținând cont de referatul cu nr. 28.810/XI/2/10.10.2018, întocmit de către Biroul Public pentru Cadastru și Agricultură din cadrul Municipiului Sighișoara, în urma deplasării efectuate în teren pentru verificarea limitelor imobilului.

(2) Ulterior modificării, chiria va fi de 50,57 lei/an, respectiv de 0,1866 lei/mp./an, stabilită prin contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație anual.

(3) Modificarea contractului de închiriere se va face prin act adițional.

(4) Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, își mențin valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita.

Art. 3. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, Arhitectul Șef, Direcția Administrarea Patrimoniului, Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică și Biroul Juridic din cadrul Municipiului Sighișoara.

Art. 4. Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa www.sighisoara.org.ro.

AVIZAT,
Secretarul municipiului,
Anca Bizo



PRIMAR,
Ovidiu - Dumitru Mălăncrăvean



RAPORT DE SPECIALITATE

al Arhitectului Șef și al Direcției Administrarea Patrimoniului la proiectul de hotărâre privind preluarea unui contract de închiriere și ulterior modificarea acestuia

DOAMNELOR ȘI DOMNILOR CONSILIERI,

Prin cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 27.885/01.10.2018, formulată de doamna Thiesz Edita, se solicită preluarea și ulterior modificarea contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., ca urmare a dobândirii în proprietate a imobilului de natură teren și construcții, de către domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita, ca bun comun, de la moștenitorii legali ai actualului chiriaș, defunctul Szakacs Eugen, precum și cu referire la modificarea contractului menționat în sensul diminuării suprafeței închiriate la suprafața reală măsurată de 271 mp. și schimbării destinației terenului, din teren grădină, în teren fâneață, ținând cont de referatul cu nr. 28.810/XI/2/10.10.2018, întocmit de către Biroul Public pentru Cadastru și Agricultură din cadrul Municipiului Sighișoara, în urma deplasării efectuate în teren pentru verificarea limitelor imobilului.

Ținând cont de prevederile art. 555 – 566, art. 858 - 865 și art. 1777 – 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare, urmare a analizei, propunem:

1. Preluarea, începând cu data de 01.04.2019, a contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., de către domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita, ca urmare a dobândirii în proprietate a imobilului de natură teren și construcții, de la moștenitorii legali ai actualului chiriaș, defunctul Szakacs Eugen.

Chiria să fie cea stabilită prin contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație anual.

Clauzele contractuale din contractul de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, să își mențină valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita.

2. Modificarea contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, având ca obiect terenul situat în Municipiul Sighișoara, str. Caisului, nr. 5, cu destinația de teren grădină, limitrof proprietății înscrise în C.F. nr. 53886 Sighișoara, nr. C.F. vechi 6545/A, sub nr. top. 3604/3, în suprafață de 322 mp., în sensul diminuării suprafeței închiriate la suprafața reală măsurată de 271 mp. și schimbarea destinației terenului, din teren grădină în teren fâneață, ținând cont de referatul cu nr. 28.810/XI/2/10.10.2018, întocmit de către Biroul Public pentru Cadastru și Agricultură din cadrul Municipiului Sighișoara, în urma deplasării efectuate în teren pentru verificarea limitelor imobilului.

Ulterior modificării, chiria să fie de 50,57 lei/an, respectiv 0,1866 lei/mp./an, stabilită prin contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație anual.

Modificarea contractului de închiriere să se facă prin act adițional.

Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2005, nr. 2/2009 și nr. 3/2014, să își mențină valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Thiesz Robert Tibor și soția acestuia, doamna Thiesz Edita.

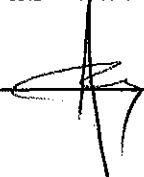
Precizăm că, în urma preluării și ulterior modificării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare, că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, al Legii nr. 247/2005.

Având în vedere cele de mai sus, susținem proiectul de hotărâre propus de Domnul Primar.


Director
Direcția Administrarea Patrimoniului,
Carmen MORAR



Arhitect șef,
Adina Gabriela POPESCU



Întocmit,
Compartimentul Domeniu public
Consilier principal,
Steluța BURNETE



4095 / 02.10.2018

JUDEȚUL MUREȘ		
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA		
Nr.	27885	
Ziua	Luna	Anul
17	10	2018

Stelcuta

st. Adi. 15

02.10.2018

Către
Primăria Municipiului Sighișoara

Subsemnata THIESZ EDITA, domiciliată în , str. nr. , solicit verificarea în teren a suprafeței proprietatea Statului Român, situată în intravilanul Municipiului Sighișoara, str. Caisului nr. 5, teren limitrof suprafeței de 720 mp. pe care o dețin în proprietate împreună cu soțul meu, conform CF nr. 53886 Sighișoara, suprafață pe care doresc să o închiriez.

Precizez faptul că terenul în cauză face obiectul unui contract de închiriere între fostul proprietar al imobilului de la adresa susmenționată și Municipiul Sighișoara și doresc prin prezenta, preluarea acestuia.

Atașez copie extras CF nr. 53886 Sighișoara și copii C.I.

Sighișoara
01.10.2018

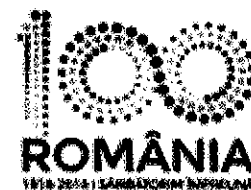
Semnătura





MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

Piața Muzeului nr.7 Sighișoara cod 545400 jud. Mureș România
Tel. 40-265-771280 Fax: 40-265-771278
E-mail: primaria@sighisoara.org.ro
Web: www.sighisoara.org.ro



28810/XI/2/10.10.2018

Biroul public pentru Cadastru și Agricultură

*Steluta
10.10.2018
H*

4181/10.10.2018

REFERAT

Către Direcția Administrarea Patrimoniului

În urma verificării în teren a limitelor imobilului – construcții și teren , situat în strada Caisului nr 5 , în baza cererii cu nr 27885 / 1.10.2018 depuse de către doamna Thiesz Edita , domiciliată la adresa de mai sus , am constatat că limitele imobilului , împrejmuit cu gard corespund cu cele evidențiate în planurile aferente cadastrului imobiliar – edilitar al municipiului și deci suprafața totală împrejmuită și folosită de către petentă este cea înscrisă în fișa bunului imobil , pe care o anexăm prezentei , adică 991 mp .

După delimitarea în teren a suprafeței de 720 mp , proprietate tabulară a soților Thiesz Robert și Edita , amplasată pornind de la strada Caisului unde este poziționată casa de locuit , ramâne o suprafață de 271 mp , teren cu categoria de folosință fâneată , amplasată până la gardul edificat la limita străzii Crîngului , pe care susnumiții doresc să îl închirieze.

Șef birou
Adrian Bădău

Referent superior
Radu Humă

BA/BA
2 ex



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară MURES
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sighisoara

EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 53886 Sighisoara

Nr. cerere	18230
Ziua	11
Luna	10
Anul	2017



Cod verificare
100051342775

A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 6545/A

Adresa: Loc. Sighisoara, Str Caisului, Nr. 5, Jud. Mures

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	Top: 3604/3	720	

Construcții

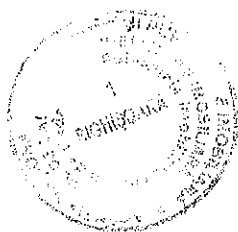
Crt	Nr cadastral Nr.	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	CAD: C1 Top: 3604/2	Loc. Sighisoara, Str Caisului, Nr. 5, Jud. Mures	CASA

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
18230 / 11/10/2017 Act Notarial nr. 1272, din 10/10/2017 emis de Enescu Oana;	
B7 Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/1 1) THIESZ ROBERT TIBOR, si sotia 2) Thiesz Edita, bun comun	A1, A1.1

C. Partea III. SARCINI .

Inscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	



Ac. 2005

V = 356.435 lei
35,65 RON

Nr. 1015/18.04.2000

CONTRACT DE INCHIRIERE

Nr. 129

I. PARTILE CONTRACTANTE:

Art.1. PRIMARIA MUNICIPIULUI SIGHISOARA cu sediul in strada Muzeului nr.7, avand contul curent nr. 2104025669309 deschis la Trezoreria Sighisoara, codul fiscal nr. 5669309 telefon 771280, fax 771019, reprezentata prin d-nul ing. CONSTANTIN STEFANESCU - primar, in calitate de PROPRIETAR/ADMINISTRATOR

SZAKACS ^{si} EUGEN cu domiciliul in [redacted], strada [redacted], nr. [redacted], et. [redacted], ap. [redacted], posesor al B.I. Seria [redacted], nr. [redacted] eliberat de Politia [redacted] la data de [redacted], calitate de CHIRIAS

au convenit la incheierea prezentului contract:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI:

Art.2. PRIMARIA MUNICIPIULUI SIGHISOARA in calitate de proprietar administrator inchiriaza, in baza L-69/91 APROB 1015/2000 terenul situat in loc. SIGHISOARA strada Ci. Dillei nr. 5, poz [redacted] nr. top. Nr sector 8, C.F. Nr cad. 40 dupa cum urmeaza:

1). arabil (I-E)	<u>322</u> mp a	<u>265,26</u> lei/mp	<u>85416</u> lei
2). gradina de legume (I-E)	<u>322</u> mp a	<u>265,26</u> lei/mp	<u>85416</u> lei
3). fanate (I-E)	<u>322</u> mp a	<u>265,26</u> lei/mp	<u>85416</u> lei
4). curte	<u>322</u> mp a	<u>265,26</u> lei/mp	<u>85416</u> lei
5). alte terenuri	<u>322</u> mp a	<u>265,26</u> lei/mp	<u>85416</u> lei

TOTAL: 322 mp a 132.224 lei/an (lei/luna), stabilite conform CONTR NR 8468/95 SI 148.147L cu destinatia de T. agricola.

III. DURATA CONTRACTULUI:

Art.3. Termenul inchirierii este de 5 ani, cu incepere de la data de 01.01.2000 pana la data de 31.12.2004

Art.4. La expirarea termenului, proprietarul/administratorul poate prelungi contractul daca chiriasul solicita aceasta, urmand a se incheia in acest sens un act aditional.

IV. PRETUL SI MODALITATEA DE PLATA:

Art.5. Chiriasul va plati proprietarului/administratorului o chirie ~~lunara~~ anuala, in suma de 132.224 €

Art.6. Pretul inchirierii va fi calculat conform actelor normative in vigoare si indexat semestrial-anual, in functie de rata medie lunara a inflatiei si va face obiectul unui act aditional semnat de parti.

Art.7. Plata chiriei se face prin virament in contul proprietarului/administratorului 21.04.02 566 9309 la Trezoreria Sighisoara sau la Casieria Primariei, pana la data de 30.03 a ~~lunii~~ anului in curs.

Art.8. In situatia in care chiriasul renunta la terenul inchiriat fie inainte, fie dupa perfectarea contractului de inchiriere, se obliga sa plateasca chiria adjudecata pana la tinerea unei alte licitatii de catre proprietar/administrator dar nu mai tarziu de 3 luni de la data renuntarii.

Art.9. Chiriasul are obligatia incinostiintarii, in scris, a proprietarului/administratorului asupra renuntarii la inchiriere in termen de 5 zile de la tinerea licitatiei.

V. OBLIGATIILE PARTILOR:

A. PROPRIETARUL/ADMINISTRATORUL

Art.10. Proprietarul/administratorul se obliga sa predea obiectul inchirierii descris la art.2 din contract.

Art.11. Proprietarul/administratorul are dreptul sa controleze modul in care chiriasul foloseste si intretine terenul inchiriat si ia masuri privind respectarea modului de folosinta conform actelor normative in vigoare.

B. CHIRIASUL

Art.12. Chiriasul se obliga sa foloseasca terenul inchiriat potrivit destinatiei date de proprietar/administrator.

Art.13. Chiriasul se obliga sa administreze terenul inchiriat, in mod corespunzator, respectand particularitatile acestuia, sa efectueze operatiuni de curatire, intretinere, amenajare, desecare, asanare - dupa caz.

obligatiilor contractuale de care una din parti da dreptul celeilalte de a cere, dupa punerea in intarziere a partii in culpa, rezilierea contractului si obligarea la plata de daune interese.

Art.22. Neexecutarea sau executarea defectuoasa sau cu intarziere a

A. REZILIAREA

IX. INCETAREA CONTRACTULUI

Art.21. Daca chitiasul nu foloseste terenul conform destinatiei si efectueaza lucrari de transformare neautorizate, proprietarul administratorii poate cere rezilierea contractului si readucerea terenului in stinana initiala.

Art.20. Neplata chitiei la termen conduce la punerea de drept in intarziere a chitiasului si-l indreptateste pe proprietar/administrator sa

perceapa penalitati de 2% pe zi de intarziere, calculate la valoarea chitiei.

Art.19. In cazul in care una dintre parti nu executa, executa defectuos

sau cu intarziere obligatiile contractuale, opereaza raspunderea, iar daca partea in culpa este chitiasul, acesta se obliga sa elibereze terenul de indata, dar nu mai tarziu de 5 zile de la inconstatarea proprietarului

administratorului sau si sa achite contravaloarea chitiei restante si sa plateasca daune interese, inlegand ca prezentul contract isi inceteaza aplicabilitatea.

VIII. RASPUNDIRIA CONTRACTUALA:

Art.18. Forta majora, asa cum este definita de lege, exonereaza de raspundere partea care o invoca, in conditiile notificarii scrise, in termen de 5 zile de la data aparitiei cazului de forta majora.

VII. FORTA MAJORA

Art.17. Pe toata durata contractului, chitiasului ii este interzisa subinchirierea sau cesnirea terenului inchiriat.

VI. SUBINCHIRIEREA SI CESIUNEA

Art.16. In cazul nerespectarii vreunei dintre clauzele contractuale, chitiasul se obliga sa predea terenul, in termen de 5 zile de la data denuntarii contractului de catre proprietar/administrator, prin notificare in scris.

Art.15. La expirarea duratei contractului, chitiasul se obliga sa predea terenul inchiriat in aceeasi stare si situatie in care a fost primit.

Art.14. Chitiasul se obliga sa plateasca chinta prevazuta in contract, termenul(e) stipulat(e).

Art.13. Chitiasul se obliga sa plateasca chinta prevazuta in contract.

B. DENUNTAREA UNILATERALA

Art.24. Contractul poate inceta prin demnitatea unilaterală, la cererea uneia din parti.

Art.25. Proprietarul/administratorul este indreptatit sa procedeze la demnitatea contractului înainte de implinirea termenului, in situatia in care, din considerente de interes cetatenesc, prin Hotararea Consiliului Local sau prin Planul Urbanistic General, terenul in discutie isi schimba destinatia. In acest caz, chiriasul va fi incunostiintat de proprietar/administrator cu trei luni înainte de incetarea contractului.

C. EXPIRAREA TERMENULUI

Art.26. Deoarece termenul de inchiriere a fost stabilit prin conventia partilor, inchirierea inceteaza de drept prin simpla trecere a timpului.

X. LITIGII:

Art.27. Litigiile de orice fel, decurgand din executarea prezentului contract de inchiriere, se vor solutiona pe cale amiabila

In cazul in care acest lucru este imposibil, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti.

XI. CLAUZE SPECIALE:

Art.28. In raport de natura si specificul inchirierii, partile pot prevedea in contract clauze speciale de folosire a acestuia, obligatii si garantii suplimentare, cazuri de reziliere a contractului si altele.

Art.29. In conformitate cu Regulamentul de organizare si desfasurare al licitatiei, aveti obligatia ca in termen de 1 luna de la adjudecare sa obtineti de la Biroul Urbanism, camera 20, autorizatia de construire si certificat de urbanism.

In caz contrar, contractele de inchiriere se vor anula de catre proprietar/administrator in mod unilateral, terenul urmand a se scoate din nou la licitatie, d-voastra nemaiavand dreptul de a participa la licitatie.

Prezentul s-a incheiat de parti in 3 exemplare.

PROPRIETAR/ADMINISTRATOR,
PRIMARIA SIGHISOARA

PRIMAR

Ing. CONSTANTIN STEFANESCU

Contabil sef
MAIOR MANUELA



CHIRIAS,

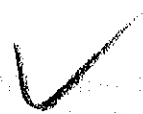
[Signature]

VIZAT:

Serv. Arh. Patrimoniului:
MASCAL PETRU

Oficiul Juridic

[Signature]



Nr. 12574/27.09.2005/296

ACT ADITIONAL NR. 1 LA
CONTRACTUL DE INCHIRIERE

NR. 129/2000

40,5908/2007

I. PARTILE CONTRACTANTE:

Art.1. PRIMARIA MUNICIPIULUI SIGHISOARA cu sediul in str.Muzeului nr.7,avind contul curent nr.RO38TREZ472120207XXXXX, deschis la Trezoreria Sighisoara si codul fiscal nr 5669309.telefon0265771280, fax 0265771019, reprezentata de dl.ing.Danesan Ioan Dorin-primar, in calitate de PROPRIETAR/ADMINSTRATOR

SI

SZAKACS EUGEN

avind domiciliul in

str. [redacted] nr. [redacted]
ap. [redacted], posesor al BI/Ø seria [redacted] nr. [redacted] in
calitate de CHIRIAS

au convenit la incheierea prezentului act aditional prin care se modifica si se completeaza urmatoarele clauze :

Art. 3 din capitolul III DURATA CONTRACTULUI se modifica astfel:

Termenul de inchiriere se prelungeste cu 5 ani, respectiv de la data de 01.01.2005 pina la data de 31.12.2009

Art. 5 din capitolul IV PREȚUL SI MOD. DE PLATA se modifica astfel:

"Chiriasul va plati proprietarului /administratorului o chirie in suma de 35.651 RON/AN = 356.435 RON/AN

"Neplata chiriei la termen conduce la punerea de drept in intirziere a chiriasului, si il indreptateste pe proprietar/administrator sa perceapa penalitati de 0,06 %/zi de intirziere. modificate conform prevederilor legale in vigoare, calculate la valoarea chiriei".

Restul clauzelor contractuale ramin neschimbate.

NR. 126/03.12.2009

ACT ADITIONAL NR. 2/03.12.2009

LA

CONTRACTUL DE INCHIRIERE NR. 129/2000

PREAMBUL

În conformitate cu prevederile art. 20, 21 și 77 din Legea nr. 215/2001, legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Municipiul Sighisoara este parte contractantă în calitate de proprietar/administrator.

I. PARTILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHISOARA cu domiciliul fiscal în str. Muzeului nr. 7, reprezentat prin Primar, Ioan Dorin Danesan, având contul curent nr. RO 63 TREZ 4782 1300 205X XXXX, deschis la Trezoreria Sighisoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265/771280, fax 0265/771019, 0265/771264, în calitate de PROPRIETAR / ADMINSTRATOR

SI

SZAKACS EUGEN cu domiciliul în [redacted], str. [redacted], nr. [redacted], posesor a B.I., seria [redacted], nr. [redacted], C.N.P. [redacted], în calitate de CHIRIAS.

la data de 03.12.2009

În baza art.4 din contractul de închiriere nr.129/2000, modificat prin actul aditional nr.1/12574/2005 și Hotararii Consiliului Local nr. 229/2009, partile au convenit la încheierea prezentului act aditional prin care se modifica și se completeaza urmatoarele clauze :

II. PARTILE AU CONVENIT:

1. **Art. 3** din capitolul **III DURATA CONTRACTULUI** se modifica și se completeaza astfel :

“Termenul de închiriere se prelungeste cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2010 până la data de 31.12.2014”

2. **Art. 6** din capitolul **IV PREȚUL SI MODALITATEA DE PLATA** se modifica astfel :

“Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și se va indexa cu indicele de inflație anual ”.

3. Prezentul act aditional este parte integranta a contractului de inchiriere nr.129/2000.

4. Restul clauzelor contractuale ramân neschimbate.

Prezentul act aditional , incheiat in doua exemplare, are aceeasi forta obligatorie si produce aceleasi efecte juridice fata de partile contractante.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

PRIMAR
Ioan Dorin Danesan



Director Economic
Oltean Emil

CHIRIAȘ
Szakacs Eugen

Director Administrarea Patrimoniului
Masca Petru

Vizat - Jurist
Truta Petru Lucian

Intocmit
Badeu Liviu

ACT ADIȚIONAL NR. 3/23.12.2014

LA

CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 129/2000

asa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1-2

I. PARTILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu sediul fiscal în str. Muzeului, nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentat prin Viceprimar - **BÂNDEA DAN EUGEN**, care potrivit dispozițiilor legale exercită de drept atribuțiile primarului, în calitate de **PROPRIETAR/ADMINISTRATOR**

ȘI

SZAKACS EUGEN cu domiciliul în Municipiul [REDACTED], str. [REDACTED] nr. [REDACTED], posesor al BI seria [REDACTED] nr. [REDACTED] C.N.P. [REDACTED], în calitate de **CHIRIAȘ**, la data de 23.12.2014

În baza art. 4 din contractul de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1-2 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 224/18.12.2014, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarea clauză :

II. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. **Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI** se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2015 până la data de 31.12.2019”.

2. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

3. Presentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 129/2000, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1-2, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA



Director Economic
Oltean Emil

Oltean Emil

Director Administrarea Patrimoniului
Mașca Petru

Mașca Petru
Vizat - Jurist
Truța Petru Lucian

Intocmit
Hegheș Zoe

Hegheș Zoe

CHIRIAȘ,

Szakacs Eugen

Szakacs Eugen